



## COMUNE DI TURRIACO

Provincia di Gorizia

Piazza Libertà, 34 – 34070 – C.F. 00122480312

*Servizio Cultura e Sport*

*Tel. 0481.472714/22 – fax 0481.767266*

### DETERMINAZIONE n. 88/Fin. del 9 aprile 2013

**Oggetto:** Note di Costituzione 2013.

#### IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO CULTURA E SPORT

Ricordato che l'Amministrazione Comunale organizza da qualche anno a questa parte, con la collaborazione di varie associazioni turriachesi, un ciclo di manifestazioni dedicato alla Costituzione della Repubblica Italiana e alla sua diffusione tra i giovani;

Richiamata la deliberazione giunta n. 29 dd. 3 aprile u.s., dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi della legge regionale n. 21/03, con la quale veniva approvato il programma della manifestazione denominata "Note di Costituzione 2013" organizzato dall'Amministrazione Comunale di Turriaco in collaborazione con varie associazioni;

Ravvisata la necessità di provvedere agli adempimenti amministrativi necessari per la realizzazione delle iniziative programmate;

Ritenuto di affidare l'organizzazione dei concerti itineranti all'aperto in programma il 20 aprile all'Associazione Libera Espressione Musicale di Turriaco, riconoscendo alla stessa un contributo a sostegno delle spese organizzative;

Visto il preventivo di spesa della Soc. Coop. Il Gaviale di Dro per la realizzazione dello spettacolo teatrale "*La semplicità ingannata*" di e con Marta Cuscunà, in programma il 27 aprile;

Vista la richiesta dell'Associazione culturale musicale Arcadia di San Canzian d'Isonzo di sostegno alle spese per la rappresentazione dello spettacolo teatrale "*Del perbenismo e di altre cose*" con Marilisa Trevisan e l'accompagnamento e la musica di G. Minin e A. Valentinuz, in programma il 10 maggio;

Visto il preventivo di spesa dell'Associazione Culturale Gruppo Area di Ricerca con sede a Staranzano per la realizzazione del Service per le serate del 20-27 aprile/10 maggio e la predisposizione e stampa delle locandine della manifestazione;

Ricordato che l'Associazione in parola è il soggetto gestore del progetto "Musiche di Sconfine" al quale l'Amministrazione ha rinnovato l'adesione con deliberazione giunta n. 7 dd. 20.02.2012 per il periodo 2012/2014;

Sottolineato che ai sensi dell'art. 5 del protocollo d'intesa, approvato con atto giunta n. 43/2009, l'Assemblea degli enti aderenti determina la quota annuale di adesione al progetto;

Valutato di effettuare il pagamento dei diritti SIAE a mezzo del servizio economato, ai sensi del vigente regolamento approvato con deliberazione consiliare n. 5 dd. 2.2.2004, per la necessità di provvedervi con immediatezza all'atto della quantificazione;

Evidenziato inoltre che per l'organizzazione delle iniziative in argomento l'Amministrazione si avvale di una struttura mobile installata in Piazza Libertà di proprietà dell'Associazione culturale ricreativa Il Paese di Turriaco, la quale ha quantificato in euro 150,00 il compenso per il noleggio;

Richiamato il D.Lgs. 12.4.2006, n. 163 – Codice dei contratti e nello specifico l'art. 125 inerente i lavori, servizi e forniture in economia;

Visto il vigente Regolamento per l'effettuazione delle spese in economia approvato con deliberazione consiliare n. 46 dd. 26.11.2007;

Dato atto che con determinazione n. 350 dd. 21.12.2012 si provvedeva all'impegno di spesa presunta per gli eventi correlati a Note di Costituzione 2013 (int. 1.05.02.03, cap. 1330, imp. 1008 RP 2012);

Visto l'art. 12 del vigente regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 31 dd. 29.6.2006;

Richiamato il decreto sindacale n. 3 dd. 24.12.2012 di assegnazione degli incarichi di PO per il corrente esercizio;

**determina**

1. di affidare alla Soc. Coop. Il Gaviale di Dro la realizzazione dello spettacolo teatrale "La semplicità ingannata" di e con Marta Cuscunà, in programma il 27 aprile p.v. per l'importo di euro 1.794,00 comprensivo di IVA, come da preventivo in premessa, e di approvare contestualmente l'allegata bozza di contratto;
2. di affidare all'Associazione culturale musicale Arcadia di San Canzian d'Isonzo la rappresentazione dello spettacolo teatrale "Del perbenismo e di altre cose" con Marilisa Trevisan e l'accompagnamento e la musica di G. Minin e A. Valentinuz, in programma il 10 maggio p.v. per l'importo di euro 300,00 onnicomprensivo;
3. di affidare alla Associazione Libera Espressione Musicale di Turriaco l'organizzazione dei concerti itineranti all'aperto in programma il 20 aprile p.v., riconoscendo alla stessa un contributo di euro 150,00 a sostegno delle spese organizzative;
4. di affidare all'Associazione Culturale Gruppo Area di Ricerca con sede a Staranzano la realizzazione del Service per le serate del 20-27 aprile/10 maggio p.v. e la predisposizione e stampa delle locandine della manifestazione per l'ammontare complessivo di euro 1.144,50, come da preventivo in premessa, dando atto che tale importo è comprensivo della quota annuale di adesione al progetto "Musiche di Sconfine" di cui l'Associazione è soggetto gestore;
5. di corrispondere all'Associazione culturale ricreativa Il Paese di Turriaco la somma di euro 150,00 onnicomprensiva per il noleggio della struttura mobile installata in Piazza Libertà per lo svolgimento delle iniziative;
6. di dare atto che le spese di cui ai precedenti punti trovano copertura all'int. 1.05.02.03 "Manifestazioni culturali" (cap. 1330, imp. 1008) R.P. 2012 dell'esercizio provvisorio 2013.

Turriaco, 9 aprile 2013

Il Responsabile del servizio  
Gabriella Peres



Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria

Turriaco, 9 aprile 2013

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO  
Gabriella Peres



Il presente atto viene trasmesso ai seguenti uffici:

- Sindaco
- Segretario comunale
- U.O. Bilancio

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO



Visto:

Turriaco,

IL SEGRETARIO COMUNALE



*[Handwritten signature]*

Ai sensi del comma 2, art. 29, del Regolamento di organizzazione il presente atto viene pubblicato all'albo del Comune dal *16.04.13* al *01.05.13*

Turriaco,

*16.04.13*

L'IMPIEGATO RESPONSABILE



*[Handwritten signature]*



# I L G A V I A L E



Allegato alla Determinazione

n° 88 In data 9/4/2013

## CONTRATTO di RAPPRESENTAZIONE TEATRALE

Tra

Il Comune di Turriaco con sede legale in Turriaco (GO) Piazza Libertà n. 34, CF e PI 00122480312 legalmente rappresentata dalla Responsabile del Servizio Cultura e Sport Gabriella Peres, di seguito denominato COMUNE,

e

La Società Cooperativa Il Gaviale con sede legale in via Gramsci 13 – 38074 Dro, CF e PI 01295630220 legalmente rappresentata dal Presidente Dino Sommadossi, di seguito denominata COMPAGNIA,

### PREMESSO CHE

- La COMPAGNIA possiede tutti i diritti necessari a sottoscrivere suddetto contratto.

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### 1. OGGETTO

La COMPAGNIA si impegna a proporre Nr. 1 replica dello spettacolo "La semplicità ingannata" di Marta Cuscutà in data 27 aprile 2013 alle ore 20,30 presso la piazza Libertà di Turriaco  
Dall'elenco artistico dovranno considerarsi nomi d'obbligo: si veda locandina.

#### 2. COMPENSO

Il COMUNE si impegna a corrispondere alla COMPAGNIA dietro presentazione di regolare fattura la somma di € 1.794,00 euro (in lettere: millesettecentonovantaquattro/00) iva al 10% inclusa.

#### 3. PAGAMENTO

Il compenso fissato all'Art. 2 sarà corrisposto alla COMPAGNIA, dietro presentazione di idonea fattura e con bonifico bancario, con le seguenti modalità: entro sette giorni lavorativi dalla data di presentazione di regolare fattura al protocollo del Comune.

Coordinate bancarie:

Nome della banca: Cassa Rurale Alto Garda

Agenzia: Filiale di Dro, via Segantini 1

IBAN: IT42M0801634760000001141273

Intestato a: Il Gaviale Società Cooperativa

#### 4. OBBLIGHI DELLA COMPAGNIA

La COMPAGNIA provvederà a propria cura e carico:

- a fornire idoneo certificato di agibilità ENPALS (o adeguata documentazione sostitutiva in caso di compagnia estera: mod E101) permesso SIAE (o liberatoria) e lista musiche, entro 10 giorni e comunque non oltre la data di spettacolo,
- a utilizzare scene, costumi ed oggetti di scena compatibili con le norme europee vigenti in materia di sicurezza,
- a sostenere tutte le spese relative alla propria attività nonché ai compensi dei propri scritturati,
- al versamento degli onorari previdenziali, assistenziali e fiscali dei propri attori e tecnici,
- dichiara di essere in possesso dei permessi necessari alla realizzazione degli spettacoli,
- a fornire il materiale pubblicitario necessario: foto, locandina, dossier, stampa.

#### 5. OBBLIGHI DEL COMUNE

Il COMUNE si impegna:

- a mettere a disposizione il luogo dello spettacolo in ordine di marcia,
- a farsi carico delle spese di affissione, propaganda, SIAE, agibilità, fornitura corrente elettrica.

#### 6. DIRITTI AUDIOVISIVI

Le riprese audio, audio-visive e fotografiche, così come eventuali interviste, saranno concordate dal Comune direttamente con la Compagnia. In assenza di accordi la Compagnia accorda il permesso alle riprese audio e audio-visive per un massimo di 3 minuti.

#### 7. CONDIZIONI PARTICOLARI

Il Gaviale Società Cooperativa Via Gramsci 13 38074 Dro – Tn – Tel 0464 504700 e Fax 0464 504733

e-mail [info@centralefies.it](mailto:info@centralefies.it)  
P.I. 01295630220 – I. CCIA 128433





- Le esigenze tecniche concordate dalle parti saranno a carico del COMUNE, si veda scheda tecnica allegata.

## 8. SOSPENSIONE O NON REALIZZAZIONE DELLO SPETTACOLO

In caso di cause di forza maggiore riconosciute dalla Legge e dalle consuetudini teatrali che potrebbero verificarsi al momento delle repliche, il presente contratto si riterrà nullo e le parti sciolte da ogni responsabilità.

In caso di mancata effettuazione delle repliche previste, se la comunicazione che lo spettacolo non potrà essere effettuato sarà notificata almeno 5 gg. prima del debutto, la penale per la parte inadempiente è del 50% del cachet, in caso contrario verrà applicata una penale doppia (art. 14 Reg. Collettivo).

Per tutto quanto non previsto dal presente contratto valgono le consuetudini e il nuovo regolamento collettivo sottoscritto in sede Agis. Per ogni divergenza è competente il Foro di Venezia.

In caso di pioggia le parti si impegnano a trovare di comune accordo una data sostitutiva per l'effettuazione dello spettacolo.

## 9. PRIVACY

Informativa ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 196/2003: il Comune, titolare e responsabile del trattamento, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, dichiara che i dati forniti dalla Compagnia saranno trattati con modalità cartacee ed informatizzate, i soggetti che verranno a conoscenza di tali dati saranno, oltre al titolare responsabile, gli incaricati addetti agli uffici dell'amministrazione comunale, per le finalità inerenti alla prestazione oggetto del presente contratto. Inoltre i dati potranno essere comunicati a società di elaborazione dati collaboranti con la Compagnia. I dati saranno oggetto di diffusione e comunicazione per gli aspetti organizzativi e promozionali inerenti l'espletamento del servizio. Ricordiamo infine che, in qualunque momento, potranno essere esercitati dagli interessati i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 contattando il titolare del trattamento presso la sede sociale della Compagnia. Letta la presente informativa la Compagnia, tramite la sottoscrizione del presente contratto, esprime specifico consenso al trattamento dei dati personali conferiti per le finalità sopra esposte.

Copia del presente contratto debitamente compilata e controfirmata verrà fatta pervenire dalla COMPAGNIA al COMUNE prima della data fissata per lo spettacolo.

Letto approvato e sottoscritto:

**Per la COMPAGNIA**

Dino Sommadossi

**Per il COMUNE**

Gabriella Peres

